Memorandum de înțelegere

între

Programul Alimentar Mondial

și

Guvernul Republicii Moldova

Privind prezența și activitățile PAM în Republica Moldova

Prezentul Memorandum de Înțelegere (denumit în continuare „**MdÎ**") este încheiat între Guvernul Republicii Moldova („**Guvernul**") și Programul Alimentar Mondial (denumit în continuare „**PAM**"), un program subsidiar comun autonom al Organizației Națiunilor Unite și al Organizației pentru Alimentație și Agricultură a Națiunilor Unite (denumite în continuare în mod colectiv „Părțile" și interschimbabil ca „Parte" la singular).

ÎNTRUCÂT, în contextul actualei crize din Ucraina, PAM implementează o misiune limitată de urgență în Ucraina și în țările sale vecine pentru a oferi ajutor umanitar refugiaților și sprijin logistic ca răspuns la criză („**Misiune**"), după cum este detaliat mai departe în Anexele prezentului document, după cum poate fi modificat periodic („**Documentul Misiunii Limitate**");

ÎNTRUCÂT, Republica Moldova este o țară vecină afectată de criză, iar Părțile doresc să stabilească un cadru legal pentru prezența și activitățile PAM în Republica Moldova în acest sens;

Prin urmare, Părțile sunt de acord cu următoarele:

ARTICOLUL 1

Scopul și domeniul de aplicare

1.1 Scopul prezentului MdÎ este de a stabili un cadru legal în baza căruia PAM va implementa Misiunea și orice activități subsidiare în Republica Moldova.

1.2 PAM va furniza asistență în Republica Moldova conform prevederilor Documentului Misiunii Limitate. Sub rezerva regulilor și regulamentelor PAM, PAM poate extinde operațiunea pentru o dată ulterioară, în cazul în care va fi nevoie de asistență suplimentară din partea PAM. În cazul oricărei astfel de necesități de asistență

CANCELARIA

suplimentară a PAM în Republica Moldova, sfera domeniilor de asistență va fi convenită între PAM și Guvern, reprezentat în aceste scopuri de Ministerul Muncii și Protecției Sociale. Orice amendamente aduse Documentului Misiunii Limitate făcute de PAM în legătură cu orice extindere sau revizuire a Misiunii vor fi prezentate Guvernului de către PAM.

1.3 Prezența PAM în Moldova va sprijini, de asemenea, misiunile sale în curs în Ucraina, inclusiv (fără a se limita la) prezența personalului pentru coordonarea misiunilor sale în Ucraina și înființarea de depozite sau alte facilități logistice, birouri și alte spații, după cum este necesar.

1.4 Părțile vor coopera în legătură cu implementarea Misiunii și a altor activități convenite de comun acord, sub rezerva resurselor disponibile și prin acorduri separate.

1.5 Activitățile PAM în Republica Moldova se vor desfășura în orice moment și în toate aspectele în conformitate cu Regulile și Regulamentele PAM.

ARTICOLUL 2

Scutirile de impozite și alte taxe

2.1 Importul si Exportul bunurilor în cadrul misiunilor și activităților PAM se efectuează cu scutirea de drepturile de import/export, taxe și alte plăți.

2.2 În vederea asigurării implementării misiunilor PAM, sumele TVA pentru procurările de servicii sau mărfuri care sunt destinate utilizării pe teritoriul Republicii Moldova se vor restitui. Restituirea sumelor TVA se va realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului cu privire la restituirea sumelor TVA aferent procurărilor stabilite conform art. art.101^5 din Codul Fiscal no.1163-XIII din 24 aprilie 1997, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 543/2014.

Articolul 3

Despăgubirile

Guvernul, cu privire la orice pretenții formulate împotriva PAM de către terți în Republica Moldova în legătură cu activitățile PAM în temeiul prezentului document, va despăgubi și proteja PAM, oficialii PAM, experții în misiune și persoanele care prestează servicii în numele PAM, inclusiv partenerii cooperanți ai PAM, cu excepția cazului în care Guvernul și PAM sunt de acord că cererea sau responsabilitatea particulară a fost

CANCELARIA

cauzată de neglijenţă gravă sau de o conduită greşită intenţionată din partea PAM sau a unor astfel de persoane.

ARTICOLUL 4

Privilegii şi imunităţi

În ceea ce priveşte prezenţa şi activităţile PAM în Republica Moldova, Guvernul este de acord să aplice Convenţia cu privire la privilegiile şi imunităţile Organizaţiei Naţiunilor Unite din 1946 şi Convenţia privind privilegiile şi imunităţile agenţiilor specializate din 1947 pentru şi către PAM, sediului acestuia, proprietăţilor, fondurilor şi activelor, precum şi personalului şi activităţilor sale în Republica Moldova.

ARTICOLUL 5

Legea aplicabilă şi soluţionarea litigiilor

5.1 MdÎ şi orice dispută care decurge din acesta vor fi guvernate de principiile generale acceptate la nivel internaţional şi de termenii acestui MdÎ, pentru excluderea de alegere a unei anumite legislaţii care ar deferi MdÎ unei anumite jurisdicţii.

5.2 Orice diferend între părţi care nu poate fi soluţionat pe cale amiabilă prin negociere va fi supus arbitrajului la cererea oricăreia dintre părţi. Fiecare parte va numi un arbitru, iar cei doi arbitri vor numi un al treilea arbitru, care va servi ca preşedinte al tribunalului arbitral. Dacă oricare dintre părţi nu reuşeşte să numească un arbitru într-o perioadă de 90 de zile de la data la care a fost solicitat arbitrajul sau dacă primii doi arbitri nu reuşesc să convină asupra alegerii unui al treilea arbitru în termen de 30 de zile de la numirea lor, oricare dintre părţi poate solicita ca preşedintele Curţii Internaţionale de Justiţie să numească un arbitru. Cheltuielile arbitrajului vor fi suportate de către părţi conform hotărârii arbitrale. Hotărârea arbitrală va fi acceptată ca hotărâre finală a litigiului.

5.3 Notificarea cu privire la orice dispută se va face în scris.

CANCELARIA

Articolul 6

Intrarea în vigoare, Aplicarea provizorie, Amendarea,

Durata, Suspendarea şi Terminarea MdÎ

6.1 Prezentul MdÎ va fi supus ratificării sau aprobării de către Părţi în concordanţă cu procedurile legale interne proprii. Părţile se vor notifica reciproc despre finalizarea procedurilor necesare în acest scop.

6.2 Prezentul MdÎ va intra în vigoare în prima zi a primei luni de la data la care Părţile s-au notificat reciproc despre finalizarea procedurilor legale interne conform Paragrafului 1 al prezentului articol.

6.3 Până la finalizării procedurilor interne necesare intrării în vigoare, acest MdÎ va fi aplicat în mod provizoriu din data semnării.

6.4 Prezentul MdÎ poate fi completat, amendat sau modificat prin acordul comun al părţilor. Toate aceste completări, modificări sau amendamente vor fi în scris şi vor urma aceleaşi proceduri de intrare în vigoare ca şi cele pentru MdÎ.

6.5 Prezentul MdÎ poate înceta la iniţiativa oricărei Părţi prin transmiterea unei notificări scrise celeilalte Părţi cu cel puţin şaizeci (60) de zile în prealabil . Într-o astfel de situaţie, părţile vor conveni corespunzător, asupra paşilor pentru a asigura ca activităţile iniţiate în temeiul MdÎ sunt definitivate.

ARTICOLUL 7

Notificări

Notificările oficiale în temeiul prezentului MdÎ vor fi adresate următoarelor puncte focale pentru fiecare parte:

Pentru Guvern

Titlu: Ministerul Muncii şi Protecţiei Sociale

Telefon (+373 22) 268-885

Adresa: str. Vasile Alecsandri, 2, MD-2009, mun. Chişinău

Fax: 022 268-816

Pentru PAM:

Titlu: Programul Alimentar Mondial

Telefon: (+373 22) 220-041



Adresă: UN House, str. 31 August 1989, 131, Chişinău, MD-2012
Fax: (+373 22) 220-041

ÎNTRU CONFIRMARE, Părţile prezente, acţionând prin reprezentanţii lor autorizaţi, au semnat prezentul Memorandum de Înţelegere.

Încheiat la Chişinău, la 27 aprilie 2022

PENTRU GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA	PENTRU PROGRAMUL ALIMENTAR MONDIAL
Marcel SPATARI	David BEASLEY
Ministrul muncii şi protecţiei sociale	Directorul Executiv al PAM

CANCELARIA